

???? C-250/08

?????????? ??????

?????

????????? ??????

„?????????????? ?? ??????????? ?? ??????? ??????? — ?????????? ?????????? ?? ????? —
?????????????? ?? ??????????? ?????, ????????????????? ?? ????? ????? ?????????? ??????? — ???????????????
?? ?????????? ????????????? — ?????? ??? ?????????? — ??????????????????? ?? ??????????? ??????????“

??????? ?? ???????????

?????????? ?????????? ?? ?????????? — ?????????????? — ?????????? ????????????????????? — ??????
?????? ????????????????? ?? ?????

(???? 56 ??; ??? 40 ?? ??????????????????? ?? ??)

?? ? ?????????? ??????????????????? ?? ?? ????????? 18 ??, 43 ?? ? 56 ??, ?????? ? ?? ????????? 31 ? 40
?? ??????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ???????,
?????????? ? ?????? ?????????????????????, ??????? ?????? ?? ??????????????????? ?? ?????????? ??????????????
???? ??????????????? ?? ??????????? ?????, ??????????????????? ?? ?????? ????? ?????????? ???????, ??????????? ??
????????? ??? ??????????, ??????? ??? ????????????? ?? ?????????????? ?????????? ???????, ?? ??????
?????????? ?????? ??????? ??????????????? ?? ? ?????????? ? ?????????????? ??????? ?? ?????? ??????????, ?? ??
? ? ?????? ?????????? ???????, ??? ? ????????? — ??????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??
????????????? ???????????.

????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ????? 56 ??,
??? ?????? ??????????? ??????????????? ?? ?????????????? ??????????????? ? ?? ??????????????? ?? ??????????
????????, ??????????? ?? ??????????????????? ?????????? ???????, ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????
?? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?????????? ???????, ?????
?????????????? ??????????????, ??????????? ??? ??????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ???????, ?? ??
????????????????? ?????????????????????? ?? ??? ??????????? ?????, ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ???????.

??-????????????, ?????? ??????????????????? ??????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ???????
?????????????, ?????????????? ? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????
?????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? —
?????????????????? ??????????? ?? ??????????????????? ?????????? ???????, ?????????????? ?????????? ?? ?? ???????????
????????????? ? ?????? — ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????????????? ??
?????????????????? ??????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ??????? ??????????? ???????, ?????????????????? ??????
?????????? ?????????? ? ?????? ???????, ? ??????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ???????.
????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ??????????? ?????? ?
????????????????? ???????, ?? ?? ?? ?????????????? ? ?????, ? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????
????????? ?????????? ?? ?? ??????????? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ??????????? ?
?????????????, ? ?????? ?? ? ?????????????? ?????? ???????, ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????????
?????? ? ??????????????????? ???????.

????? ??????????????????? ?? ??????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????????????? ??
?????????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????????? ??????????. ??????????,

????????? ?????????? ??????? ?????? ??? ??????? ?????? ?? ?????? ? ?????? ?????????
?? ???????-????????, ?????????? ??-???? ? ?????? ????????? ?????? ?? ??????, ?????
????????? ?? ?????????? ??????? ?? ????????? ?????? ? ?????????????? ??????, ?????????????? ??
????? ??????? ????????????? ?????????? ?????????????? ??????. ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??
?????? ?? „????????????“ ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ? ?????????????? ??????, ??
????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ?? ? ??????????
?????? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ??????
????????????????? ?????????? ??????. ?? ?????? ??????, ?? ? ?????????? ?????? ?????????????? ??????
????? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????? ??????????. ?????????? ?????? ??????,
?? ?????? ??????, ?? ?????? ? ?????? ?????????????????????????? ?????, ?????? ?????? ? ?????????
????????????????? ?????? ? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????????, ? ?? ?????? ??????, ??
?????????????, ?????????????? ? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ?????????? ?????????.

????? ???? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??, ?????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????, ???? ???? ?? ?????? ?????????????? ?????
????????? ??? ?????????, ?????? ??-???? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??-
????????, ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ???, ???
????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????,
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????, ?????? ?? ??????, ?????? ?????????? ?????
????????? ?????????? ? ?????????????? ??????. ???? ?????????? ?????????? ?????????, ?????????? ??????
????????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ? ?? ?? ?????????????? ?? ??????
????????????????????? ?? ?????.

????????????? ?????????????????? ?? ??? 40 ?? ?????????????????????? ?? ??? ???? ?????? ?????????? ??????
????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??? 56 ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??
????????? ?????????????? ? ?? ?????????????? ????? 40.

(??. ????? 42, 44, 45, 59, 60, 73—75 ? 80—83)

????????? ?? ??? (????? ??????)

1 ?????????? 2011 ??????(*)

„????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? — ?????????? ?????????? ?? ??? —
????????????????? ?? ?????????? ????, ?????????????????? ?? ???? ???? ?????????? ?????? — ??????????????
?? ?????????? ?????????????? — ?????? ??? ?????????? — ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????“

?? ??? C?250/08

? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????
???? 226 ?? ?? 10 ??? 2008 ?,

????????????? ?????????, ?? ?????? ?? ?????????? ??? P. van Nuffel, ??? R. Lyal ? ??? W. Roels, ?
????????????? ?? ??????????????????, ??? ?????????? ?????? ? ??????????????,

????,

?????

????????, ?? ????? ?? ????? ??? L. Van den Broeck, ? ?????????? ??
????????????, ??????????? ?? ???. B. van de Walle de Ghelcke, advocaat,

????????,

?????????? ??

????????, ?? ????? ?? ????? ??? R. Somssich ? ??? K. Borvölgyi, ????? ? ??
M. Z. Fehér, ? ?????????? ?? ?????????????,

????????, ?????,

???? (???? ????),

?????? ?? ??: ??? A. Tizzano (????????), ??????????? ?? ?????, ??? M. Safjan, ??? M.
Ileši?, ??? E. Levits, ? ??? M. Berger, ?????,

????????: ??? E. Sharpston,

?????: ??? M. Ferreira, ?????????????,

????????? ? ?????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?? 23
????????? 2010 ?.,

???? ???? ????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ? ??????????
????????? ?? 21 ??? 2011 ?.,

????????? ??????????

???????

1 ? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?? ??????????,
?? ?????????? ?????? ?? ? ?????????? ?????????????? ?? ?? ????????? 18 ??, 43 ?? ? 56 ??, ?????
? ?? ????????? 31 ? 40 ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? 2
??? 1992 ?. (?? L 1, 1994 ?., ??? 3, ?????????? ??-?????? „????????????????? ?? ???“), ??? ????
??? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??
????????? ????, ?????????????? ?? ??? ???? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????? ???
?????????, ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????????? ????
????????? ?????????? ?? ? ?????????? ??? ?????????????? ??????, ?? ?? ? ? ?????????? ??????,
????????? ?? ?????????? ??????, ??? ? ????????? — ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??
????????? ?????????? (????).

????????????? ?????? ??????

2 ??? 61/3 ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?
????????????????????? ?????? (Wetboek der registratie?, hypotheek? en griffierechten), ????????? ?
??????, ?????? ?? 1 ?????????? 2002 ?. ?? ?????????????? ?????? (????????? ??-????????
„Wb.Reg.“), ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????, ?????????? „????? ?? ??????????????“ ??
?????? ?? ??????????. ??? ???? ?????:

„????????? ?????????? ????, ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ????, ?? ?????????? ????
????????????? ?????????? ?? ?????????? ????, ?? ?? ?? ?????? ??? ???? ?????????? ??????,

6 ??? ????? ??????? ?? 13 ??? 2006 ?. ?????????? ??????? ??????????? ??????????, ? ??????
 ?????????? ?????????? ??????? ?? ?????? ??????????????? ??????, ?? ?? ?? ?????????? ? ????? ? ?????
 ?? ??? ???????, ?????????? ?? ????????????????? ??,

7 ?? 13 ????????? 2006 ?. ????????????? ?????? ????????????? ?? ??????????, ?? ?????????
???????? ?????? ?? ????????????????? ????????????? ?? ??????????. ??? ?????? ??????, ??? ?? ??
??????, ?? ????????????? ?????? ????????????????? ?????? ?????????????, ??? ??????????? ??
????????????????, ?????? ?????? ????????????? ? ????????? ?? 28 ?????? 1992 ?. ?? ????? Bachmann
(C?204/90, Recueil, ??? l?249) ?? ????????????? ?? ????????????????? ????????? ?? ??????????????? ??
??????, ????? ?? ??? ?????????? ?????????? ????????? ?? ?????, ??????????? ??????????????? ?? ??
?????? ??????????????????????? ?? ????????????????? ????????? ?????????.

8 ??? ????? ?? ? ??????????????????? ?? ????? ?????????, ??????????? ??????????? ??????????? ???.

9 ? ??????????????? ?? ??????????????????? ?? ????? ?? 10 ????????? 2008 ?. ??????????? ????????? ?
?????????????? ?? ????????? ? ??????????????????????? ? ??????????? ?? ??????????????? ?????????.

?? ????

???????? ?? ???????????

10 ?? ?????? ?????, ??????????? ?????, ?? ?????????? ?????? ?????? ??????????????? ?? ?????
18 ??.

11 ?????????? ?????????? ?? ??????????????? ?? ?????? ?? „????????????“ ? ?????????? ??????, ??????????
?? ??????????????? ?? ?? ??????????, ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????? ??????
?????????????? ?? ??????, ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????,
????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????? ??????????
????? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?????, ?????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ? ?????
????????, ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????????, ?? ?????? ?????? ??????
????????, ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ??????, ??????????
?? ??????????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
?????????????? ? ?????????? ?? ??????, ? ?????????? ?????????????? ?? ??????????? ?????.

12 ?? ?????? ?????, ?????? ?????????? ?????????? ??????????????? ????? 43 ?? ?????????? ?????????? ??
????????????????????, ?????? ? ????? 31 ?? ??????????????????????? ?? ???.

13 ??? ?????? ??????????? ????? 44, ?????????? 2, ?????? ?) ?? ?????????? ?? ??????????????????
????????? ? ?????????? ?? ?? ??????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????
????????, ??????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????????
????????????????????? ?????? ??????????????? ?? ??????????????, ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??
????????????????????? ??????????, ?????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ? ? ?????????? ?? ??????????????????
????????? ??? ?? ?????????? ?????????, ?????????????? ?? ?????????????? ??????, ? ?????????????? ?????????? ?????
????????????????????? ?????????? ??-????????????? ?????????????? ?? „????????????????????? ?????????? ?????“,
????????? ?????????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????
? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????.

14 ??? ?????? ????? 31 ?? ??????????????????????? ?? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????
?? ??????????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????? — ?????????? ?? ?????, ?????????????? ?????????? ?????????
????????????????????? ? ?? ?????? ?????.

15 ?? ?????? ?????, ?????????? ?????????????? ??????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????
56 ??, ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????
?????????????? ??????, ?????????????????? ??????????, ? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ?
?????????????? ??????, ?????? ?????????????? ?? ??????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ???????????,
?????????????? ?? ? ?????????????????? ? ??? ?????????????? 88/361/??? ?? ?????????? ?? 24 ??? 1988 ????????? ??

????????? ?? ???? [56 ??] (?? L 178, ??? 5; ?????????? ???????? ?? ?????????? ?????, 2007 ?,
????? 10, ??? 1, ??? 10). ?????? ?? ?????????? ? ?? ??? 40 ?? ?????????????????? ?? ???,
????? ?? ?????????? ??????????????? ?? ??? 56 ??.

16 ?? ?????????? ?????, ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????
?????????????. ?????? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????, ??
???? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ???, ?????? ?????????? ???????? ?? ?????????? ??
??????? ? ?????????????? ????? ? ? ??????????????? ??????????????? ??????????????? (???). ??
????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?
????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ???????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ??????, ??
???? ??????. ???????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ???????? ?????? ? ? ?????? ?????? ??
????? ?????? ?? ??????????, ??????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????????
???? ?? ??????, ?????? ?????? ????? ?? ?????????????? ? ???????? ?????? ? ?????????? ??????.

17 ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ??? ?????????????? ?? ??????????????
?? ??? ????????

18 ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??????????????, ?????????? ?
????????????? ?????????????????, ?????????? ?????, ?? ??? ???????? ?????? ?? ??? ?? ??
????????? ?? ???????? ?? ??? Bachmann, ?????????? ??-???? (????? 21), ? ???????? ?? 28
??????? 1992 ?. ?? ??? ?????????/?????? (C?300/90, Recueil, ??? I?305, ????? 14), ? ?????
????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????
???? ??????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ???.

19 ?????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??
????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ???????? ?????????????? ?
????????????????????? ?? ??? ?????????????? ? ?????????????? ???????? ?????????????? (????????? ?? 8
????????? 2007 ?. ?? ??? Amurta, C?379/05, ??????, ??? I?9569, ????? 46). ??? ?????????
????????? ?????? ?? ?? ???????? ?????????? ?????????? ?? ??? ? ??? ?????? ??
????????????????? ?? ?????? ??????. ? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ???????? ? ?? ???
????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ???????? ???????? ?????? ? ??????????
????? ?? ?????????, ? ?????????????????? ?? ???????? ???????? ?????? ? ?????????? ?? ??????
???? ?????? ?? ?????????.

20 ?? ??? ?????? ?????????? ???????? ?????????? ? ?????? ??????, ?? ?????????????????? ??????
?? ???????? ?? ?????? ?????????? ???, ?????????????? ?? ???????? ??????????????, ? ?? ??????
??, ? ??????, ?????, ?? ?? ???????? ??????????????, ?????????? ? ?????????, ? ?? ?? ??????
????????????????????? ?????????????? ?????????? ? ?????????????????????, ?????? ?? ?????? ??
????????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ??????, ?????, ?? ??
????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ??????, ? ?????, ?? ?? ?????????
????????????????? ?? ?????????.

21 ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ???????? 18 ??, 43 ?? ? 56 ??, ?????????? ??????
????????, ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ??? ? ?????? ??
????????????? ?????????? ?? ?????????, ?? ??? ?????????? ?????????????? ???????? ?????????, ??
???? ??????, ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ???????? ?????? ??
????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? (??.
????????? ?? 1 ??? 1999 ?. ?? ??? Konle, C?302/97, Recueil, ??? I?3099, ????? 22 ? ?????????
?? 13 ??? 2000 ?. ?? ??? Albore, C?423/98, Recueil, ??? I?5965, ????? 14) ? ??????????????
????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? (????????? ?? 11 ???????? 1981 ?. ??
???? Casati, 203/80, Recueil, ??? 2595, ????? 8). ? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??
????????? ?????? ?? ?????????? ?? 4 ??? 2002 ?. ?? ??? ?????????/????????????? (C?367/98, Recueil,

???. I?4731), ??????? ?? 4 ??? 2002 ?. ?? ???? ???????/??????? (C?483/99, Recueil, ???.
I?4781) ? ??????? ?? 4 ??? 2002 ?. ?? ???? ???????/??????? (C?503/99, Recueil, ???, I?4809).

22 ?? ????? ??????, ?????????? ??? 18 ?? ??? ?????????? ????? ??? ?????????????? ?????? ??????, ?? ?????? ?????????? ?????? ? ?????????, ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????????. ??????? ?????? ?? ????????? ? ??? ?????????? ?? ?????? ?? 29 ???????? 1996 ?. ?? ??? Skanavi ? Chryssanthakopoulos (C?193/94, Recueil, ???, I?929, ????? 22), ????? ? ?? ??????? ?? 26 ??????? 2002 ?. ?? ??? Oteiza Olazabal (C?100/01, Recueil, ???, I?10981, ????? 26).

23 ?? ?????????? ?? ?????? ????????? ?????? ????????? ????????? ?? ????????? ??
 ????????????? ?????????? ?? ??????????, ?????? ?????? ?????? ?? ?? ??? ???? ?????? ??????????????
 ?????? ?????????? ?????? ??????????. ?????????, ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??
 ?????????????? ?????? ?? ??????, ?????????????????? ?? ??? ??????, ?????????? ?????????? ??
 ?????????? ?? ?????? ??????, ?? ??? ?????? ?????? ?????????, ?????????????? ?? ?????? ?? ??????
 ????, ?????????????????? ?? ??? ????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ??????
 ?? ?????????? ? ?????? ?? 10 % ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ???.

24 ?? ?????? ?? ???? ??? ???????? ???????????? ?? ???????? ???? , ?????????????? ?? ?????? ???????? ???????, ?????????????? ???? ?????????? ? ???????????? ?? ???? ???? ?????????????? ???????? ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ??? ?? . ????

????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???? , ? ??-????????????? ?? ?????????? ?? 14

????????? 1995 ? . ?? ???? Schumacker (C?279/93, Recueil, ??? . I?225), ?????? ? ?? ?????????? ??

1 ??? 2004 ? . ?? ???? Wallentin (C?169/03, Recueil, ??? . I?6443), ?????????? ?????? ? ??????????

?? ?????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????????????? ???? ?? ?????????? ?? ?

????????? ? ?????????????????????, ?? ?????????? ??????? ?? ???? ?????????????? ?? ??????????????????

????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????, ?????? ?????????????? ?? ?????????? ???? ,

????? ?????? ?? ? ?????????? ?? ??????????????????

25 ???????? ?????? ?????? ????, ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ???????? ?? ??????????????????, ???????? ?? ???????? ?? ?????? ? ???????? ?? 15 ??? 1997 ?. ?? ????? Futura Participations ? Singer (C?250/95, Recueil, ???, I?2471) ? ? ???????? ?? 12 ????????? 2006 ?. ?? ????? Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation (C?374/04, Recueil, ???, I?11673), ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ???????? ???????? ?????????????? ???????, ??? ?? ? ??????? ?????????? ?????? ???. ??? ? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ? ???????????, ?????? ??? ? ?????????????? ??????????? ?? ??????????? ?????? ??????????? ?????????? ? ??????? ????? ?? ?????????? ? ?????????????? ????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ???????? ?????????????? ???????????, ?????? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?? 12 ??? 2005 ?. ?? ????? Schempp (C?403/03, Recueil, ???, I?6421, ????? 45).

26 ?? ???????? ?????, ?? ????????? ?? ?????????????, ?????? ????????? ??????
 ??????? ?? „????????????“ ?? ????????? ?? ????????????? ?? ?? ???????, ? ??-?????????
 ?? ????????? ?? ??????????????? ?? ????????? ???????, ??????? ?? ??? ? ??????? ?? ????
 Bachmann, ??????? ??-???? (???? 28), ????????? ????????????? ????? ?????? ??????
 ??????? ????????????? ?? ??????? ????, ??????????????? ?? ??? ??????? ???????, ?
 ????????????????? ??????????? ?? ??????? ????????????? ?? ??????? ??? ? ??????
 ?????????????????, ?????? ??????? ?? ????????????????????? ??? ? ??????? ?? ????????????? ??
 ????????????? ???????.

???? 39 ? ??????? ?? 16 ??? 2011 ?. ?? ???? ???????/???????, C?10/10, ??? ???
?????????????? ? ????????, ????? 23).

34 ? ???? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????
?????? ?? ?????????? ???? ?????? ?? ?????????? ? ??? ??????????, ??????????, ?????? ??????????
????????????? ? ?????????? ?? ??????, ??? ?????????? ?? ?????????? ? ?? ???? ?????? ?? ??????????????
?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ??????? ?? ?????????? ??????????????????????? ??, ?????
????????? ?????????? ?? ??????. ?????? ???? ???? ??????? ??????? ?? ?? ??????????? ?? ??????,
????????? ?? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ??????????????????? ?? ??????? ??????? ? ?????????
?? ??????.

35 ??? ???? ??????? ???-?????? ?? ?? ?????????? ???? ???? 61/3 ?? Wb.Reg, ?????
????????????? ?????? ?? „?????????????“, ??????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????
?? ??????????, ??????????? ?? ???? 56 ??, ?????? ? ?? ???? 40 ?? ??????????????????? ?? ??? —
????? ?????? ?????????? — ??? ???? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????? ? ????
????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??????? ? ?????????? ? ?????????? ?? ????????? ???????,
????????? ?? ?????????? ???????.

36 ???? 56, ?????????? 1 ?? ??????????? ??????? ??????????????? ?????? ?????????????? ??
?????????? ?????? ?????????????? ??????? ? ?????? ?????????????? ??????? ? ?????? ??????????. ?????? ?
?????????? ?? ??????? ??????????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ??????????? ?, ??
????????????? 88/361 ??????? ? ??????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????
?? ?????????????????? ?? ???? ?????????? (??, ?????????? ?? 28 ??????????? 2006 ?. ?? ????
?????????/????????????????, C?282/04 ? C?283/04, Recueil, ???, I?9141, ????? 19). ?????? ????
????????????????? ? ??????????? ?????? ?? ??????????, ?? ???? ???????, ? ??????? II, ??????????
„????????????? ? ??????????? ?????? (????????????? ? ??????? I)“ ?? ?????????????? ? ??? ??????????
88/361. ?? ?????? ??????, ?? ?????????????? ?????????? ?????????????, ?? ???? ??? ?????????????? ??
?????????????? ?????????? ? ??????? ? ?? ??????? ??????????????, ??????????? „?????? ??????????????“.

37 ? ??????????? ??????? ???? 61/3 ?? Wb.Reg ??????, ?? ??? ??????????? ?? ?????????????? ?????
?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ??????? ??????????? ???? , ?? ?? ?? ??????????? ???? ????
????????? ???????, ?? ??????????? ?????? ??? ?????????? ?? ???? ???? ?? ?????????? ?????????? ???
??????????, ??????? ?? ?????????????? ???????, ??????????? ?? ?? ?? ?????????????? ???????
????????????????, ??? ?????????? ?? ??????? ?????????????????? ? ??????????? ? ?????????? ?? ??? ??????
????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ???? ? ?? ?????????????? ?? ? ?????????? ???
????????????????? ???????.

38 ???????????????, ?????? ?????????? ?????????? ???????, ?? ???? ?????????????? ?????? ?? ??
????????? ???? ?????????????? ???? ? ?????????? ??????? ??? ??????????????? ???????, ?????? ?????????
????? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????? ??? ???????????, ?????????????? ?
???? 61/3 ?? Wb.Reg.

39 ??????? ???? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????? ?? „????????????????“ ?????????
?????????????????? ??????????????????? ?? ???? ?????????????? ?? ??????? ???? ??????????? ?? ?? ??????? ??
????????, ?????? ??????????????? ?? ?????? ??? ??? ?????????????????? ??????? ??????????? ???? ,
?????????????????? ?? ?? ??????????? ???? ?????????? ???????, ? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??
???????? ? ?????? ?????????? ???????, ?? ?? ??????????????? ??????????? ?? ? ???? ???????.

40 ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ??????? ?????????? ?? ??????????????????? ?? ??
????????? ?? „????????????????????“ ?? ??????? ??? ?????????? ???-?????? ???????, ?????? ??????????
????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ???????, ?????????? ??
????????????????? ???????, ??? ?????????????? ???????.

41 ?????? ?? ?? ?????????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ??????? ??????? ?????????? ??????????, ??? ?????? ?? ?? ?????????? ??????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? (?? ? ?????? ??????? ?????????? ??
1 ?????? 2008 ? ?? ?????? ??????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????? ????????????????,
C?212/06, ?????????, ??? ?1683, ?????? 37 ? 38).

42 ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ??
????????????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ??????????????
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????????????? ??
????????????????? ??????, ??? ? ?????????? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
?? ?????????? ??????, ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ? ?????????? ?????, ?????? ??
??????? ? ?????? ???????

43 ?????????????? ?????????????? ??????? ??????? ????? ?? ?????????? ?????, ?????? ??????????????
????????????? ?? ?? ??????????, ??????? ?????? ??????? ?? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ??????????
?? ?????? (?? ? ?????? ??????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?
????????? ??????????????, ?????????? ??-????, ?????? 42).

44 ? ?????? ?????????????? ? ?????????????, ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????
????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??????, ?????????? ? ?????? 42 ??
????????????? ?????????, ?????????? ?? „????????????????“ ?? ??????? ??? ?????????? ????? ?? ??-????????
????????? ??????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ? ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????
?????????????. ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????? ?? ?????? ?????????? ??????, ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??
????????? ??? ??????????, ??????? ? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ??????, ?
????????????? ??????? ?? ?????????? ??????, ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????, ??
????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????? (?? ? ?????? ??????? ?????????? ?? 27 ??????
2009 ? ?? ????? Persche, C?318/07, ?????????, ??? ?359, ?????? 38 ? ?????????? ?? ?????
?????????/?????????, ?????????? ??-????, ?????? 26).

45 ? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ??????? ?? ?? ??????, ?? ????? 61/3 ??
Wb.Reg. ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ???????????.

46 ?? ?????????? ??????, ??????? ?? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ? ?????????????? ??
????? 56, ?????????? 1 ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????? ?????????? ?? ? ??????, ??? ?????
????????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????????????????, ?
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????
????????????? ?????????????? ?????????? ???????.

47 ? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?? ??????????, ?????? ?????? ?????????????, ?? ??????????????????
????????????????? ? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??????????????????????, ? ?????
?? ?????????????? ?????? ?? „????????????????“.

48 ?????? ?????? ?????????? ? ??????, ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????
?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????, ?????????????? ?????????? ??????? ?????????? ? ?????????????????? ?
????????????? ?? ?????????????????????, ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????? ? ?????????? ??
????????? ?? ?????? (?? ??-????????????? ?????????? ?? ????? Futura Participations ? Singer, ??????????
??-????, ?????? 22). ??? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?????????????????????? ??????????
????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??
????????? ?? ??????.

49 ??? ??? ?????? ? ?????????????????????? ? ?????????? ?? ????? 58, ?????????? 1, ?????? ?) ??

???????????? ?? ??? 56 E? ?? ????????? ??????? ?? ????????? ??????? „?? ?????????
???????????? ?????????? ?? ??????? ????????? ?????????????????, ?????? ??????????
???????????????? ?????? ?????????????????, ?????? ?? ? ????????? ??????????, ?? ?? ??????? ??
???????? [...] ?????? ?? ????????????? ?? ?????????“. ??? ????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?
???????????? ?? ????? 58, ????????? 3 ??, ?????? ??????????, ?? ????????????? ? ????????? 1 ??
????? ??? ????????????? ????????????? „?? ????????????????? ?????????? ?? ?????????????
???????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ????????????? ?????????? ?? ?????????? ?
?????????? ?? ?????????? ?? ????? 56“ (????????? ?? 7 ??????????? 2004 ?. ?? ????? Manninen,
C?319/02, Recueil, ???, I?7477, ????? 28 ? ?????????? ?? ?????? ?????????/?????????, ?????????? ??-
?????, ?????? 28).

50 ?????????? ?? ?? ?????????, ?? ????????? ??????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??????????
????????????? ??? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????, ?? ?????????????? ??????????
????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? (??, ? ?????? ?????????, ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????, ?????????? ?? 28 ?????? 1986 ?. ?? ?????
????????/?????????, 270/83, Recueil, ???, 273, ?????? 18, ?????????? ?? 8 ????? 2001 ?. ?? ?????
Metallgesellschaft ? ??., C?397/98 ? C?410/98, Recueil, ???, I?1727, ?????? 42 ? ?????????? ?? 27
????????? 2008 ?. ?? ????? Papillon, C?418/07, ?????????, ???, I?8947, ?????? 26).

51 ? ?????? ?????????????? ??????? ? ??????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????? ?????????????
?? ?????, ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ??? ??????????????????, ??????
?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ??????????, ???????
??? ?????????????????? ???????, ? ?????, ?????? ? ??????? ? ?????? ?????????? ???????, ?? ?? ?????? ??
????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????, ?
????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ??????? ?? ??????????, ?????? ?? ?? ??????????
????????, ??? ?? ? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ????????? (??, ? ?????
????????? ?????????? ?? 6 ??? 2000 ?. ?? ????? Verkooijen, C?35/98, Recueil, ???, I?4071 ?????? 43,
????????? ?? ????? Manninen, ?????????? ??-????, ?????? 29 ? ?????????? ?? ?????? ?????????/?????????,
????????? ??-????, ?????? 29).

52 ? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????, ?? ?????????????????? ?? ?? ???????.

53 ?????? ?? ?????????? ? ?????? 23 ? 24 ?? ?????????????? ?????????, ??? ?????????? ???????
????????? ??-????????????? ?? ??????? ????, ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????????? ???????, ?? ?????????? ?? ??????? ??????, ??? ?????? ??????? ?????? ?? ?????????? ?
????????? ?? 10 % ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ????. ?????????????? ?? ?????? ????
?????? ?? ?????? ??????? ? ?????? ?? ???????, ?????????? ??-????? ?????????? ?????? ? ?????? ???????,
????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ???????, ??? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??????
??? ?????????? ? ?????????????? ??????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ???????.

54 ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????.

55 ???????? ????? ?, ?? ????????? ??????????? ?? ????? ?? ???????? ???????? ?????????????
?? ?????????? ? ?????????????????? ????? ? ????? ?????????? ?? ?????????? ?? ? ??????, ???????????, ??
????? ??????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????
????-????? ?????????????????? ????? ????? ?? ?????? ?? ??????, ?????????????????? ?? ??????????
?????????????????????, ? ?? ?????? ??????, ?????????????????? ?????????? ??????????????? ??
????????????????????? ?????, ?????????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????
? ??????????? ?? ???????????, ?????? ???-????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????, ?????? ? ??????????
?? ?????????? ? ?????????????????? ?? ??????????, ?????? ?? ?????????? ??????????????? ?? ?????????? ??
?????????? ?????????? ?????????????? (????????? ?? ????? Schumacker, ?????????? ??-????, ?????? 31
? 32, ?????????? ?? 16 ??? 2000 ?. ?? ????? Zurstrassen, C?87/99, Recueil, ???, I?3337, ?????? 21
? ?????????? ?? ????? Wallentin, ?????????? ??-????, ?????? 15).

56 ?????? ?????, ?????? ?????????? ?????????? ??????, ?????????????????????, ?? ?????????? ?????????? ??
????? ??????????????? ?? ?????????????????????? ????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????????????,
?????? ??????????????? ?? ?????????? ?????, ?????? ?????????? ?? ? ??????? ?? ??????????????????? ? ??????
?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????? ?? ?????????????????????
????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ??????????????? ?? ???????, ?????? ? ?? ?????????????????????? ??????????
????????????????? ??? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????????? (??, ?????????? ?? ????? Schumacker,
????????????? ??-????, ?????? 34, ?????????? ?? 12 ??? 2003 ?. ?? ????? Gerritse, C?234/01, Recueil,
???. I?5933, ?????? 44 ? ?????????? ?? ????? Wallentin, ?????????? ??-????, ?????? 16).

57 ??????? ?? ?? ?????????? ??????, ?? ?????? ??????????????? ?????? ?????????? ? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? — ???????, ? ?????? ??????????????????
????????????? ?????? ?????????????????????????????? ?????, ?????? ??????????????? ?? ???????, ?????????????????????
?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ??????????????, ?????? ?? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????????????????? ?????? ? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????? ??
????????????????????.

58 ?????? ?????? ?? ? ?????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ??????????, ?????? ??
????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????. ?????? ?????? ??????????
????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ???????, ?? ?????????????????????? ?????????? ???????
????????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??
????????????????? ??????.

59 ??? ?????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????????
?????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ????? — ?????????????????? ??????????????
?????????????, ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????? — ? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ?????????? ?????, ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ??????????
?????????, ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????? ???????, ? ?????????? ? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ??????. ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ??
????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ???????, ?? ?? ?? ?????????????? ? ?????, ? ???
?????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ???????
????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ? ??????????????, ? ?????? ?? ? ?????????????? ?????? ???????,
????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ? ?????????????????????? ???????.

60 ??????? ?????? ?????????? ?? ?? ???????, ?????? ?????????????? ?????????????, ?? ?????????????? ?
????????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ???????.

61 ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????, ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ??
?????????????????????, ??????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ? ?????? ??
????????? ??????, ?????????????????? ? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????? (??, ? ?????? ?????????
?????????? ?? 18 ??? 2007 ?. ?? ????? Oy AA, C?231/05, ?????????, ???, I?6373, ?????? 38 ?

???????? ?? ???? Papillon, ????????? ??-????, ????? 27).

62 ? ???? ?????????? ????????? ????????? ? ?????????? ?? ??????, ?? ? ??????,
????? ?? 1 ????????? 2002 ?. ?? ????????????? ?????? ? ????????? ?????????? ??
Wb.Reg. ? ??-???????? ?? ?????????, ?? ????????????? ??????? ?? ???.

63 ?? ????? ?????, ??? ?????? ??? ?? ?? ?? ?????? ?????????????, ????????? ?
????????, ? ?? ?????? ?????? ?????, ????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????
????? ?????????? ?????. ? ??? ?????????? ??????? ?? „????????????“ ?????????? ??-
????????? ?????????????? ? ??-????????? ??????. ?? ????? ?????, ??? ????? ??????????
????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ????. ?? ????? ?????,
????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????? ??
????????, ??-????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ??????? ?? ?????????????????
??????????????.

64 ? ???? ??????????, ??? ?? ?? ??????, ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????
???? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??? ???, ?????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????
?????? ?? ?????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? „????????????“ ?? ?????, ????? ??
????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ??????, ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ???.

65 ?????????, ????? ?????????????? ????????? ?????????, ?????????????? ?? ? ???? ??????
?????? ??????????????, ? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????
?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? „????????????“, ??
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ???, ??? ??? ?????????? ?? ?????? ??????
????, ????? ?????? ? ?????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?????????????? ??????
? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ???, ????? ?? ?????? ?????????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ??? ?????? ? ?? ??? ?????? ??
?? ?????? ?? ?????????? ? ????? 63 ?? ?????????? ??????? ???????????.

66 ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????
????????????????????? ??? ?? ? ?????? ? ??? ?? ?????????????????????? ???, ????? ?????? ??
????? ?????? ??????, ?? ?????? ?? ?????? ??????

67 ? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????????? ??
????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????, ?????? ?????? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????,
??-????????????????? ?? ?????????? ??????????, ??? 61/3 ?? Wb.Reg. ??????????????
?????????????, ?????????? ?? ??? 56, ?????????? 1 ??.

68 ?????, ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????? ?????????? ?? ??? ??????
????????????? ??? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????
????????????? ?? ?? ??????. ?????? ??? ? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????
?????? ?? ? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ? ?? ??
????????? ?????????????? ?? ?????????????? ? (?????? ?? 13 ????????? 2005 ?. ?? ??? Marks
& Spencer, C?446/03, Recueil, ???, I?10837, ????? 35 ? ?????? ?? 13 ??? 2007 ?. ?? ???
Test Claimants in the Thin Cap Group Litigation, C?524/04, ???, I?2107, ????? 64).

69 ? ???? ?????????? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????,
?? ?????????????????? ?? ??? 61/3 ?? Wb.Reg. ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ??
????????? ?? ??????

70 ?????????? ?????? ??? ? ??????????, ?? ?????????????????? ?? ?? ??????????

???????????????? ?? ????????? ??????? ???? ?? ????????? ??????? ??????, ?????
???????????? ?? ????????????? ?????????? ??????? (???????? ?? ???? Bachmann, ????????? ??-
????, ????? 21, ????????? ?? 28 ??????? 1992 ?. ?? ???? ?????????/????????, ????????? ??-????,
?????? 14, ????????? ?? ???? Manninen, ????????? ??-????, ????? 42 ? ????????? ?? 23 ?????????
2008 ?. ?? ???? Krankenhaus Ruhesitz am Wannsee-Seniorenheimstatt, C?157/07, ???????,
???. I?8061, ????? 43).

71 ??? ?? ????????? ????????????? ????????? ?????????, ?? ?? ???? ?? ????????? ?????????,
???????? ??????? ????????? ?????????????, ??????? ?? ???? ????????????? ??????????? ?? ?????
???????? ??????? ????????????????? ????????? ?????????????? ? ??????????????????? ?? ???? ?????????????? ?
???????????????? ????????? ?????????????? (?. ??-???????????? ????????? ?? ???? Verkooijen, ?????????
??-????, ????? 57, ????????? ?? 18 ??????????? 2003 ?. ?? ???? Bosal, C?168/01, Recueil, ???.
I?9409, ????? 29 ? ????????? ?? ???? Manninen, ????????? ??-????, ????? 42 ? ?????????????
????????? ??????????).

72 ? ???? ????????????? ??????? ?? ?? ?????????, ????? ????????? ?????????? ??????, ??
????????? ?????????????? ? ???? 61/3 ?? Wb.Reg. ????? ?? ????????????? ????????? ????????? ??
?????????, ????? ? ??????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????? ?? ????????? ????,
????????????????? ?? ????????? ???????, ???? ?? ?? ??????????? ?? ?????????????? ??????? ?? 12 500
EUR ?? ??????? ??? ?????????, ????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?? ???? ????????? ??????? ?
???? ???????.

73 ??????? ??????? ?? ?? ?????????, ?? ??? ???? ?????????? ??????? ???? ????????? ??????? ??
???????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????-????????, ??????????? ??-???? ? ?????? ????????? ???????
?? ???????, ?????? ????????? ?? ??????????? ??????? ?? ????????? ??????? ??? ??????????????
????????, ??????????????? ?? ???? ????????? ?????????????? ????????? ?????????????? ??????? (?. ??
?????????? ????????? ?? ???? Krankenhaus Ruhesitz am Wannsee-Seniorenheimstatt, ?????????
??-????, ????? 42).

74 ?????????, ??? ???? ???? ?? ?????????? ?? ??????? ?? „?????????????“ ??? ?????????????????
?? ?????????? ????? ?? ?????????????????? ??????, ?? ???? ?????????? ?????????????????? ??????????
?? ????????? ??????, ????? ?? ?? ? ?????????? ??????? ??????????????? ?? ??? ??????????
????????????????? ?? ??????????? ???? ?????? ???????.

75 ?? ???? ??????, ?? ? ????????????? ??????? ?????????????? ??????? ??????? ??????????
????????????? ? ?????????????????? ????????? ??????????. ????????? ?????? ??????, ?? ???? ??????,
?? ???? ? ???? ?????????????????????? ???? , ????? ???? ? ????????? ?????????????????? ?????? ? ?????
??? ?????? ?? ?????????????????, ? ?? ???? ???? , ?? ???????????, ??????????????? ? ????????? ??
???? ? ???? ????????? ?????????.

76 ? ???? ?????????? ??????? ?? ?? ?????????, ?? ????? ? ???? , ?? ???? ?? ?????????, ?
?????? ???? ? ???? ?????????????????????? ???? ? ???? ? ???? ????????? ?????????, ??
????????????, ?? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? (?. ? ???? ??????
???????? ?? ???? Verkooijen, ????????? ??-????, ????? 58, ??????? ?? ???? Bosal, ?????????
??-????, ????? 29 ? 30 ? ????????? ?? ???? Krankenhaus Ruhesitz am Wannsee-
Seniorenheimstatt, ????????? ??-????, ????? 42). ????? ???? ??????? ?? ?? ??????????, ??
???????????? ?? ???????, ? ? ?????????? ?? ???? ?????????, ?? ?????????????????? ???????
????????????? ? ?????????????????? ?? ???? ? ???? ?????????????????????? ???? ? ? ??????? ?? ???? ?
???? ??????? ?????????.

1) ??????? ????.

2) ?????? ?????????????? ???????? ?? ???????? ?????????? ??????????.

????????

* ???? ?? ??????????????????: ???????????????.